

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

**Kritische Anmerkungen über einige Stellen des alten
Testaments**

Milow, Johann Nikolaus

Hamburg, 1768

VD18 11840315

I B. Mosis 16. v. II.

urn:nbn:de:gbv:45:1-15791



Kritische Anmerkungen

über
einige Stellen des alten Testaments.

I B. Mosıs 16. v. 11.

הַנֶּבֶל הַרְרָה



Der B - - *) macht bey diesen Worten folgende Anmerkung:

„Insgemein hält man dafür, daß das Stammwort dieses Ausdrucks הַרְרָה sey; allein so müßte es קְרִית heißen. Es kan aber nichts anders seyn, als das Particip. foem. gener. in Kal, und muß von קָרַר hergeleitet werden, welches im Chaldäischen etwas begreifen, etwas im Sinn
A 3 „fals

*) In dem ersten Stück der kritischen Erläuterung des Grundtextes der heiligen Schrift alten Testaments, S. 40.

„fassen heißt, wie den auch נָחַל bey den Arabern eine solche
„Bedeutung hat. Dis Stammwort fehlet in den hebräischen
„Wörterbüchern.“

Dürften wir den Herrn D. ersuchen, uns doch das Wörterbuch
anzuzeigen, worinn er dieses chaldäische Stammwort gefunden?
Vom begreifen und etwas in den Sinn fassen, diejenige
Empfängniß herzuweisen, von der hier die Rede ist, kommt uns gar
zu sonderbar vor. Auch das, was der Herr D. von der Arabi-
schen Bedeutung behauptet, hätten wir gerne bestätigt gesehen.
Aber wie? wäre denn auch in dem folgenden יָפָה הֵיךְ Hohel 4, 1.
das Stammwort יָפָה anzunehmen? Nach unserer Meinung wird
יָפָה völlig wie יָפָה foem. יָפָה d. i. auch als ein Adjectivum
gebraucht, und denn wäre nicht die geringste Schwürigkeit da. Be-
weise liefert jedes Wörterbuch.

2 B. Mos. 7, 22.

וַיַּעֲשׂוּ כֵן חֲרָטְמֵי מִצְרַיִם בְּלִטְיָהֶם

Herr B -- *) macht hier wieder eine ungemein sinnreiche
und gelehrte Anmerkung, die wir denen, die seine Schriften nicht
besitzen, unmöglich vorenthalten können. Sie ist diese:

„Die ganze Stelle muß erläutert und von falschen Deu-
„tungen gerettet werden. Clericus ist sehr weitläufig. Er erzählt
„die Meinungen der Ausleger, und beschließt den langen Senf, den
„er macht damit; daß er sagt: er trete denen bey, welche dafür
„halten, daß die Wunderzeichen der egyptischen Zauberer durch
„die Kraft Gottes wäre gewirkt worden. Aber alle Schwierigkeit
„wird

*) Ebendasselbst